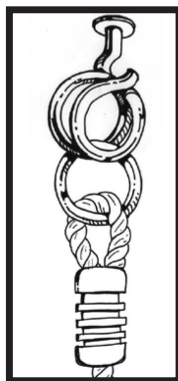




D: Anleitung **GB:** Instructions **F:** Mode d'emploi **I:** Istruzioni **NL:** Gebruiksaanwijzing **E:** Instrucciones
P: Instruções **DK:** Vejledning **S:** Anvisningar **FIN:** Ohje **N:** Veiledning **H:** Útmutató **CZ:** Návod **PL:** Instrukcja
 uzytkowania **GR:** Οδηγίες χρήσεως **TR:** Talimatı **SI:** Navodila **HRV:** Uputa **SK:** Návod **BG:** Ръководство
RO: Instrucțiuni **UA:** Керівництво **EST:** Juhend **LT:** Instrukcija **LV:** Pamācība **AR:** دليل



D: Informationen bitte aufbewahren. Farbliche und technische Änderungen bleiben vorbehalten. ACHTUNG! Muss von Erwachsenen montiert werden. Nur für den Hausgebrauch. Für Innen- und Außenbereich geeignet. **GB:** Please keep this information. Subject to technical change and change of color. WARNING! Must be assembled by an adult. Only for domestic use. Suitable for outer and inner areas. **F:** Veuillez conserver les informations. Sous réserve de modifications techniques et relatives aux couleurs. ATTENTION ! A monter par un adulte. Réservé à un usage familial. Adapté à une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur. **I:** Conservare le informazioni. Con riserva di possibili cambiamenti tecnici e di colore. AVVERTENZA! Deve essere montato da un adulto. Solo per uso domestico. Adatto ad esterni ed interni. **NL:** Informatie s.v.p. bewaren. Kleur- en technische veranderingen voorbehouden. WAARSCHUWING! Dient door volwassenen gemonteerd worden. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Geschikt voor buiten en binnen. **E:** Conservar las informaciones. Reservado el derecho de modificaciones técnicas y de color. ¡ADVERTENCIA! Debe ser montado por personas adultas. Solo para uso doméstico. Adecuado tanto para zonas de exterior como de interior. **P:** Por favor, guardar estas informações. Salvaguardam-se alterações de cores e técnicas. ATENÇÃO! Tem de ser montado por adultos. Apenas para uso doméstico. Adequado para áreas de interior e exterior. **DK:** Opbevar informationer. Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer og ændringer af farver. ADVARSEL! Skal samles af voksne. Kun til privat brug. Egned til uden- og indendørs. **S:** Var vänlig och spara informationen. Med förbehåll för färgändringar och tekniska förändringar. VARNING! Måste monteras av vuxna. Endast för hemmabruk. Lämpad både för utomhus och inomhus. **FIN:** Säilytä tiedot. Oikeus väriä koskeviin ja teknisiin muutoksiin pidätetään. VAROITUS! Ainoastaan aikuisen koottavaksi. Ainoastaan kotikäyttöön. Soveltuu sisäisiä ulkotiloihin. **N:** Vennligst oppbevar informasjonene. Endringer i farge og tekniske endringer er forbeholdt. ADVARSEL! Må monteres av voksne. Kun for privat bruk. Egned både innendørs og utendørs. **H:** Kérjük, orizze meg az információkat. Tisztítsa: elemes játékok esetén száraz ruhával, muanyag játékoknál langyos, szappanos vízzel. Színbeli és technikai módosítások joga fenntartva. FIGYELMEZTETES! Csak felnett felügyelete mellett használható. Csak otthoni használatra! Külso és belso térre alkalmas. **CZ:** Informace prosím uschovte. Zmeny barvy a technické zmeny vyhrazeny. UPOZORNENÍ! Montáž provede dospělá osoba. Jen pro domácí použití. Vhodné pro venkovní a vnitřní prostory. **PL:** Proszę zachować niniejsze informacje. Zastrzegamy sobie prawo do zmian kolorystycznych i technicznych. OSTRZEZENIE! Musi być montowany przez dorosłych. Wyłącznie do użytku domowego. Do użytkowania na zewnątrz i w pomieszczeniach. **GR:** Παρακαλείσθε όπως διατηρήσετε τις πληροφορίες. Διατηρούμε το δικαίωμα αλλαγών χρώματος και τεχνικών αλλαγών. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικες. Μόνο για οικιακή χρήση. Κατάλληλο για εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. **TR:** Lütfen bu bilgileri saklayınız. Renkte veya teknik olan değişiklikleri yapma hakkı saklıdır. UYARI! Yetişkinler tarafından takılmalıdır. Sadece ev içi kullanımlar için. Dış ve iç mekanlar için uygun değildir. **SI:** Prosimo, shranite informacije. Pravice do barvnih in tehničnih sprememb so pridržane. OPOZORILO! Postavitev izključno s strani odraslih oseb. Samo za domačo uporabo. Primeren za notranjo in zunanjo uporabo. **HRV:** Molimo Vas da sačuvate informacije. Zadržavamo sebi za pravo tehničke izmjene i izmjene glade boje. UPOZORENJE! Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Samo za kućnu uporabu. Primjereno za unutrašnje i vanjsko područje. **SK:** Uschovajte prosím informácie. Farebné a technické zmeny vyhradené. UPOZORNENIE! Montovať smie len dospelá osoba. Iba na domáce použitie. Vhodné do interiéru i exteriéru. **BG:** Моля запазете информацията. Ние си запазваме правото на технически промени и промени на цвета. ВНИМАНИЕ! Трябва да се монтира от възрастни лица. За употреба само в домашни условия. Годна за игра на открито и в закрити помещения. **RO:** Vă rugăm să păstrați informațiile. Descriere: Jucarie Ne rezervăm dreptul unor modificări de ordin tehnic și de culoare. AVERTISMENT! Trebuie montat de adulți. Numai pentru uz domestic. Adecvat pentru interior și pentru exterior. **UA:** Просимо зберегти інформацію. Можлива зміна кольору і технічних характеристик. УВАГА! Встановлюється дорослими. Тільки для користування у побуті. Підходить для використання у приміщеннях та на відкритому повітрі. **EST:** Palun hoidke see teave alles. Tehniliselt ja värvide osas muudetav toode. HOIATUS! Paigaldama peavad täiskasvanud. Ainult koduseks kasutamiseks. **LT:** Šios informacijos neišmeskite. Galimi techniniai bei spalvos pakeitimai. ĮSPĖJIMAS! Tik suaugusieji gali sumontuoti. Tik buitiniams naudojimui. **LV:** Lūdzu, uzglabājiet informāciju. Ar tiesībām uz krāsas un tehniskiem grozījumiem. BRĪDINĀJUMS! Montāža jāveic pieaugušajiem. Izmantot tikai mājās. **AR:** رطخ .تاونس ثالث نس نود لافطألل ةبسانم تسي ل ةبعلل هذه . ةوبعل ل لخاد ةني بمل ل ام اول عمل ةظح الم ل عري . ططق لي زنم ل م ادخ تسال ل . ةبعلل لي وطل ل بح ل بب سب كب اش ت ل

D: Turnset 2in1

1. ACHTUNG! Muss von Erwachsenen montiert werden. Maximale Belastung 60 kg. Nur für den Hausgebrauch. Das Turnset ist für den Außen- und Innenbereich geeignet. Adresse und Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren.

2. Montageanleitung

Der Artikel darf nur an Einrichtungen mit ausreichender Standfestigkeit montiert werden. Achten Sie beim Aufstellen des Artikels darauf, dass Sie eine ebene Grundfläche haben und zu anderen Aufbauten oder Hindernissen, wie z. B. Wand, Zaun, Wäscheleinen oder elektrischen Leitungen usw. einen ausreichend großen Abstand von mindestens 2 m haben. Der Abstand des Artikels zur Spielebene muss mindestens 350 mm betragen. Im Artikelbereich dürfen keine kantigen oder harten Gegenstände sein. Der Artikel darf nicht über Beton, Asphalt oder sonstigen harten Oberflächen montiert werden.

3. Montage / Decken

Zur Befestigung des Turnsets sollten nur ausreichend feste Decken (z. B. Betondecken) gewählt werden. Zur Montage sollten mindestens 10 mm starke Schraubenhaken verwendet werden, die um mindestens 540° umgebogen sind, oder als Federhaken ausgeführt sind, um ein unbeabsichtigtes Ablösen des Turnsets zu verhindern. Weiterhin sollten die Schraubenhaken mindestens 10% über das Gewinde hinaus in die Dübel geschraubt werden.

4. Montage / Holz

Zur Befestigung des Turnsets im Holz dürfen keine Schraubenhaken verwendet werden. Bei Holz muss eine komplett durch das Holz oder um das Holz herumgehende, gegen unbeabsichtigtes Ablösen gesicherte Verbindung gewählt werden.

5. Überprüfung und Wartung des Turnsets

Das Turnset darf nicht in Gebrauch genommen werden, bis dieses von einem Erwachsenen nach Anleitung richtig montiert wurde. Vor jedem Klettern vergewissern, dass die Teile richtig eingerastet und stabil und frei von Beschädigungen sind. Tragende Teile (Seile, Ringe, Schraubenhaken, oder andere Aufhängevorrichtungen) sollten in regelmäßigen Abständen auf ihre Befestigung und ihre Abnutzung hin überprüft werden. Bei Anzeichen von Verschleiß die entsprechenden Teile austauschen. Alle beweglichen Teile aus Metall sind regelmäßig zu ölen. Die Stellung der Schraubenhaken ist regelmäßig zu überprüfen.

GB: 2-in-1 gymnastics set

1. WARNING! Must be assembled by an adult. Maximum load 60 kg. Only for domestic use. The gymnastics set is designed for indoor and outdoor use. Please retain the address and instruction manual for future reference.

2. Instructions for assembly

The gymnastics set should be mounted only on sufficiently sturdy ceilings (e.g. cement ceilings). Installation should be completed using screw hooks with a minimum diameter of 10 mm. To prevent unintended release of the swing, they should have either a pigtail hook with a minimum bend of 540° or be fitted with a spring hook. The equipment must not be erected over concrete, asphalt or any other hard surface.

3. Mounting / Ceilings

Only secure the swing to sufficiently strong ceilings (e.g. concrete ceilings). In order to prevent the swing from working itself free accidentally, screw hooks used for mounting must measure at least 10 mm, be turned by at least 540°, or be described as spring hooks. You should also ensure that the screw hooks are screwed into the anchor by at least 10% beyond the screw thread.

4. Mounting / Wood

Screw hooks must not be used when installing the gymnastics set on a wooden surface. When mounting onto wood, the swing must be fixed securely by means of a secure system that goes fully through or round the wood to prevent it from coming free.

5. Inspection and maintenance of the gymnastics set

The gymnastics set must only be used after it has been properly installed by an adult in accordance with the instructions. Every time that the swing is used, before use check that the parts are properly locked into place, secure, and free from any damage. Load-bearing parts (ropes, rings, screw hooks or other suspension systems) should be checked for secure attachment and wear at regular intervals. Should there be signs of wear it is essential that the relevant parts are replaced. All moving parts made from metal must be regularly oiled. The alignment of screw hooks must be routinely checked.

F: Set de gymnastique 2en1

1. ATTENTION! A monter par un adulte. Charge maximale: 60 kg.

Réservé à un usage privé. Ce set de gymnastique se prête à un usage aussi bien en extérieur qu'en intérieur. Veuillez conserver l'adresse et le mode d'emploi.

2. Instructions de montage

L'article ne peut être fixé qu'à des structures suffisamment résistantes. Lors de la pose de l'article, veiller à ce que le sol soit plan et à respecter une distance suffisamment grande d'au moins 2 mètres par rapport à d'autres constructions ou obstacles tels que paroi, clôture, Is à linge ou câbles électriques, etc. L'écart de l'article par rapport à la surface de jeu doit être de 35cm au moins. Aucun objet dur ou anguleux ne doit se trouver dans l'aire de l'article. L'article ne doit pas être monté sur du béton, de l'asphalte ou toute autre surface dure.

3. Montage / plafond

En cas de fixation du set de gymnastique à un plafond, il est impératif de choisir un plafond suffisamment solide (par exemple en béton). Pour l'installation, utilisez des crochets à vis d'au moins 10 mm courbés à au moins 540° ou conçus sous forme de crochets à ressort, afin de prévenir tout risque de détachement accidentel du set de gymnastique. Les pitons doivent être en outre vissés à l'intérieur des chevilles sur une longueur supérieure de 10 % au moins à la surface filetée.

4. Montage / bois

La fixation du set de gymnastique dans le bois ne peut pas s'effectuer au moyen de crochets à vis. Dans ce cas, choisissez une fixation sûre qui traverse le bois de part en part ou entoure complètement le support en bois et prenez les précautions nécessaires pour qu'elle ne puisse pas se détacher.

5. Contrôle et entretien du set de gymnastique

Le set de gymnastique ne doit pas être utilisé avant d'avoir été correctement installé par un adulte, conformément au mode d'emploi. Avant d'utiliser la balançoire, assurez-vous que les différentes pièces sont bien enclenchées, stables et non abîmées.

Les éléments porteurs (cordes, anneaux, pitons ou autres dispositifs de suspension) doivent être contrôlés à intervalles réguliers pour s'assurer de leur état et de leur solidité. Remplacez les pièces présentant des signes d'usure.

Toutes les pièces mobiles en métal doivent être lubrifiées à intervalles réguliers. La position des pitons doit être contrôlée régulièrement.

I: Scala/altalena di corda 2in1

1. AVVERTENZA! Debe venir montato da adulti. Carico massimo 60Kg. Solo per uso domestico. La scala di corda può essere usata sia in interni che all'esterno. Rispettare le indicazioni e le istruzioni per l'uso.

2. Istruzioni di montaggio

L'articolo può essere montato solo su strutture con una sufficiente stabilità. Durante il montaggio dell'articolo accertatevi di avere una superficie piana e di avere una distanza sufficientemente grande di almeno 2 m da altre costruzioni od ostacoli come per es. pareti, recinzioni, li per il bucato o cavi elettrici. La distanza dell'articolo dalla superficie di gioco deve misurare minimo 350 mm. Nell'area di gioco non devono essere presenti oggetti duri o con spigoli. L'articolo non deve essere montato su cemento, asfalto o altre superfici dure.

3. Montaggio a soffitto

Per fissare la scala di corda scegliere esclusivamente soffitti sufficientemente resistenti (ad es. soffitti di cemento). Per il montaggio utilizzare ganci a vite di almeno 10 mm di spessore, in grado di piegarsi di almeno 540° o ganci a molla, per impedire che il set scala/altalena si sganci accidentalmente. Installando l'altalena in un'altra posizione, i ganci filettati possono usurare più velocemente gli anelli superiori delle corde.

4. Montaggio su legno

Per fissare la scala/altalena nel legno non si devono utilizzare ganci a vite. Per questo tipo di materiale è necessario scegliere sistemi di fissaggio che penetrino completamente il legno o che vengano avvolti intorno all'elemento in legno accertandosi che non si possano staccare inavvertitamente.

5. Controllo e manutenzione della scala/altalena: Non utilizzare il set fino a quando un adulto l'abbia montato in modo corretto seguendo le istruzioni. Prima di ogni utilizzo, accertarsi che tutte le parti siano correttamente innestate e che siano stabili e non danneggiate. Il fissaggio e l'usura degli elementi portanti (corde, anelli, ganci filettati o altre attrezzature di sospensione) devono essere controllati ad intervalli regolari. Sostituire le parti, se presentano segni di usura. Oliare regolarmente tutti gli elementi mobili di metallo. Controllare a intervalli regolari la posizione dei ganci filettati.

NL: Turnset 2-in-1

1. WAARSCHUWING! Dient door volwassenen gemonteerd worden. Maximale belasting 60 kg. Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik. Het turnset is geschikt voor buitens- en binnenshuis. Adres en gebruiksaanwijzing alstublieft bewaren.

2. Montagevoorschrift

Het artikel mag alleen aan installaties met voldoende stabiliteit gemonteerd worden. Let er bij het opstellen van het artikel op, dat u een een grondoppervlak heeft en tot andere Aufbau's of obstakels, zoals b.v. wand, schutting, waslijnen of elektrische leidingen etc. een voldoende grote afstand van ten minste 2 m heeft. De afstand van het artikel tot het speeloppervlak moet ten minste 350 mm bedragen. In de buurt van het artikel mogen zich geen hoekige of harde objecten bevinden. Het artikel mag niet boven beton, asfalt of andere harde oppervlakken worden gemonteerd.

3. Montage aan plafonds

Ter bevestiging van het turnset mogen uitsluitend voldoende stevige plafonds (bijvoorbeeld betonnen plafonds) worden gekozen. Ter montage moeten tenminste 10 mm dikke schroefhaken worden gebruikt, die tenminste 540° zijn gebogen, of als veerhaken zijn uitgevoerd om een onbedoeld losraken van het turnset te voorkomen. Verder moeten de schroefhaken minimaal 10% verder dan de schroefdraad in de plug gedraaid worden.

4. Montage aan hout

Ter bevestiging van het turnset in hout mogen geen schroefhaken worden gebruikt. Bij montage in hout moet voor een dwars door het hout of om het hout heen gezeerde verbinding, tegen onverwacht losraken, gekozen worden.

5. Controle en onderhoud van het turnset

Het turnset mag niet in gebruik worden genomen, totdat deze door een volwassene volgens de handleiding juist werd geïnstalleerd. Voor het schommelen, altijd eerst controleren of de onderdelen goed in elkaar zitten, stabiel zijn en geen beschadigingen vertonen. Dragende delen (touwen, ringen, schroefhaken of andere ophanginrichtingen) moeten regelmatig op hun bevestiging en slijtage gecontroleerd worden. Bij tekenen van slijtage, de betreffende onderdelen vervangen.

Alle bewegende delen van metaal regelmatig oliën. De positie van de schroefhaken moet regelmatig gecontroleerd worden.

E: Set de gimnasia 2 en 1

1. ¡ADVERTENCIA! Debe ser montado por personas adultas. Carga máxima 60 kg. Solo para uso doméstico. El set de gimnasia es adecuado para uso en interiores y al aire libre. Conserve la dirección y las instrucciones de uso.

2. Instrucciones de montaje

El artículo solo se puede montar en instalaciones que posean suficiente estabilidad. Al instalar el artículo observe que posee una base nivelada y una distancia lo bastante grande, al menos 2 m, a otros obstáculos o estructuras, como p. ej. paredes, vallas, tendederos de ropa, líneas eléctricas, etc. La distancia del artículo a la superficie de juego debe ser de al menos 350 mm. En el área del artículo no pueden encontrarse objetos duros o con esquinas y no debe montarse sobre hormigón, asfalto u otras superficies duras.

3. Montaje / Revestimientos

Para montar el set de gimnasia deben escogerse únicamente techos con la suficiente firmeza (por ejemplo, techos de hormigón). Para el montaje deben utilizarse cáncamos roscados con un grosor mínimo de 10 mm, con una curvatura mínima de 540°, o que estén ejecutados como ganchos de mosquetón, para evitar que el set de gimnasia pueda soltarse accidentalmente. Los ganchos de tornillos deben además atornillarse por lo menos un 10 % en la espiga por encima de la rosca.

4. Montaje / Madera

Para sujetar el set de gimnasia a la madera no deben utilizarse cáncamos roscados. En caso de madera se debe elegir una unión que prevenga cualquier desprendimiento involuntario que atraviese la madera o esté alrededor de ella.

5. Comprobación y mantenimiento del set de gimnasia

El set de gimnasia no debe utilizarse hasta que un adulto lo haya montado correctamente siguiendo las instrucciones. Cerciórese de que las partes encajen correctamente, estén estables y no presenten daños.

La sujeción correcta y el grado de desgaste de las piezas portantes (cuerdas, anillos, ganchos de tornillos, u otros dispositivos de suspensión) deben verificarse regularmente. En caso de que se presenten síntomas de desgaste cambie, por favor, las piezas correspondientes.

Engrase regularmente, por favor, todas las piezas móviles de metal. Comprobar periódicamente la posición de los ganchos de tornillos.

P: Torniquete 2 em 1

1. ATENÇÃO! Tem de ser montado por adultos. Carga máxima 60 kg. Apenas para uso doméstico. O torniquete é adequado para uso exterior e interior. Guarde o endereço e as instruções de utilização.

2. Instruções de montagem

O artigo só pode ser montado sobre piso com uma resistência suficiente. Durante a montagem do artigo, tenha atenção para que exista uma superfície plana e que tenha espaço suficiente de, pelo menos, 2 metros para outros objectos ou obstáculos como, p.ex., parede, vedação, cordas da roupa ou cabos eléctricos, etc. A distância do artigo para a base de jogo tem de ser, pelo menos, de 350 mm. Na área do artigo não podem existir objectos duros ou com arestas vivas. O artigo não deve ser montado por cima de betão, asfalto ou outras superfícies duras.

3. Montagem / tectos

Para fixar o torniquete só devem ser utilizados tetos suficientemente firmes (por ex. tetos de betão). Para a montagem devem ser utilizados ganchos roscados com no mínimo 10 mm de espessura, que sejam dobrados a pelo menos 540° ou que sejam concebidos como ganchos de mola, para evitar o desprendimento involuntário do torniquete. Além disso, os ganchos roscados devem ser enroscados na bucha 10% além da rosca.

4. Montagem / madeira

Para montar o torniquete na madeira, não necessita de ganchos de parafuso. Na madeira é necessário utilizar uma união que trespasse totalmente a madeira ou que dê a volta à madeira de modo a evitar que se solte acidentalmente.

5. Inspeção e manutenção do torniquete

O torniquete não deve ser utilizado até que tenha sido corretamente montado por um adulto, de acordo com as instruções. Antes de baloiçar, assegurar-se de que as peças engrenem corretamente, estejam estáveis e não apresentem danos. As peças de suporte (cordas, anéis, ganchos roscados ou outros dispositivos de suspensão) devem ser verificados em intervalos regulares em relação à sua fixação e ao seu desgaste. Aos primeiros sinais de desgaste, substituir as peças em questão.

Todas as peças móveis em metal têm de ser oleadas regularmente. A posição dos ganchos roscados deve ser verificada regularmente.

DK: 2 i 1-gymnastiksæt

1. ADVARSEL! Skal samles af voksne. Maksimal belastning 60 kg. Kun til privat brug. Gymnastiksættet er egnet til brug udendørs og indendørs. Gem venligst adresse og brugsanvisning.

2. Montagevejledning

Artiklen må kun monteres på indretninger med tilstrækkelig stabilitet. Sørg for ved opstilling af artiklen, at den har en plan grundade og en tilstrækkelig stor afstand på mindst 2 m til andre konstruktioner eller hindringer, som f.eks. vægge, hegn, tørresnore eller elektriske ledninger osv. Artiklens afstand til legeplanet skal være mindst 350 mm. Der må ikke være kantede eller hårde genstande i artiklens område. Artiklen må ikke monteres over beton, asfalt eller andre hårde overader.

3. Montage / lofter

Til fastgørelse af gymnastiksættet bør man kun vælge ophængning i lofter, der er tilstrækkeligt stærke (f.eks. betonlofter). Til montagen bør der bruges mindst 10 mm tykke skruekroge med en ombukning, der er mindst 540°, eller er udført som fjederkroge for at hindre, at gymnastiksættet utilsigtet kan gå løs og falde ned. Desuden bør skruekroge skrues mindst 10% over gevindtet ind i dyvlerne.

4. Montage / træ

Til fastgørelse af gymnastiksættet i træ må der ikke bruges skruekroge. Ved træ skal der anvendes en komplet gennem træet eller omkring træet gående, mod utilsigtet løsning, sikret forbindelse.

5. Kontrol og pleje af gymnastiksættet

Gymnastiksættet må ikke bruges, før det er sat op af en voksen og i overensstemmelse med brugsanvisningen. Inden man gynger skal man altid forvise sig om, at delene er gået rigtigt i indgreb og er stabile og ikke er beskadigede.

Bærende dele (tove, ringe, skruekroge, eller andre ophængningsanordninger) bør med jævne mellemrum kontrolleres for fastgørelse og slitage. Ved tegn på slitage skal de tilsvarende dele udskiftes.

Alle bevægelige dele af metal skal smøres regelmæssigt med olie. Skruekrogenes stilling skal regelmæssigt kontrolleres.

S: 2-i-1 gymnastikset

1. WARNING! Måste monteras av vuxna. Maximal belastning 60 kg. Endast för hemmabruk. Gymnasitksetet är skapat för inomhus- och utomhusbruk. Spara adressen och bruksanvisningen för framtida referens.

2. Monteringsbeskrivning

Artikeln får enbart monteras på anordningar med tillräcklig stabilitet. Se till att det nns en plan yta för att ställa upp artikeln och tillräckligt stort avstånd på minst 2 m till andra anordningar eller hinder, som t.ex. väggar, staket, tvättlinor eller elektriska ledningar. Avståndet från artikeln till lekytan måste vara minst 350 mm. Det får inte nns några kantiga eller hårda föremål inom området. Artikeln får inte monteras över betong, asfalt eller andra hårda ytor.

3. Montering / tak

Ter bevestiging van het turnset mogen uitsluitend voldoende stevige plafonds (bijvoorbeeld betonnen plafonds) worden gekozen. Ter montage moeten tenminste 10 mm dikke schroefhaken worden gebruikt, die tenminste 540° zijn gebogen, of als veerhaken zijn uitgevoerd om een onbedoeld losraken van het turnset te voorkomen. Skruvkrokarna ska dessutom skrivas in i pluggarna med minst 10% över gängningen.

4. Montering / trä

Ter bevestiging van het turnset in hout mogen geen schroefhaken worden gebruikt. Här måste ett monteringsätt väljas som går genom, eller runt, träkonstruktionen och som säkras mot oavsiktligt lossnande.

5. Controle en onderhoud van het turnset

Het turnset mag niet in gebruik worden genomen, totdat deze door een volwassene volgens de handleiding juist werd geïnstalleerd. Före varje användningstillfälle måste man kontrollera att delarna sitter som de ska samt att de är stabila och inte skadade.

Bärande delar (vbjrar, ringar, skruvkrokar eller annan upphängningsanordning) ska regelbundet undersökas med avseende på fastsättning och slitage. Finns tecken på slitage ska de drabbade delarna bytas ut.

Alla rörliga delar i metall ska smörjas in regelbundet. Kontrollera också regelbundet hur skruvkrokarna är riktade.

FIN: Renkaat ja trapetsi 2in1

1. VAROITUS! Ainoastaan aikuisen koottavaksi. Suurin sallittu kuormitus 60 kg. Ainoastaan kotikäyttöön. Renkaita ja trapetsia voi käyttää sekä ulkona että sisällä. Säilytä osoitetiedot ja käyttöohje.

2. Asennusohje

Tuotteen saa kiinnittää vain riittävän tukeviin runkorakenteisiin. Varmista tuotetta paikalleen asennettaessa, että alusta on tasainen ja että etäisyys muihin rakenteisiin ja esteisiin, kuten esim. seiniin, aitoihin, pyykkinaruihin tai sähköjohtoihin jne. on vähintään 2 m. Tuotteen ja leikkimistason välisen maavaran on oltava vähintään 350 mm. Tuotteen läheisyydessä ei saa olla teräväsärmäisiä tai kovia esineitä. Tuotetta ei saa asentaa betonisten, asfalttisten tai muiden kovien pintojen yläpuolelle.

3. Asennus / katot

Renkaiden ja trapetsin kiinnittämiseen on valittava riittävän vahva katto (esim. betonikatto) Käytä asentamisessa vähintään 10 mm:n vahuisia ruuvikoukkuja, jotka on taivutettu vähintään 540°, tai jotka ovat jousihakoja, jotta renkaiden ja trapetsin tahaton putoaminen vältetään. Lisäksi ruuvikoukut tulee ruuvata tulppaan vähintään 10 % kierteen yli.

4. Asennus / puu

Ruuvikoukkuja ei saa käyttää, jos renkaat ja trapetsi kiinnitetään puumateriaaliin. Puussa on valittava kokonaan puun läpi tai puun ympäri ulottuva, tahatonta irtoamista vastaan varmistettu liitöntätapa.

5. Renkaiden ja trapetsin tarkastaminen ja kunnossapito

Renkaita ja trapetsia ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin aikuinen henkilö on asentanut ne oikein ja ohjeiden mukaisesti. Ennen jokaista keinumiskertaa on varmistettava, että osat ovat lukittuneet paikoilleen oikein, ovat vakaita, eivätkä ole vaurioituneet.

Kantavien osien (köydet, renkaat, ruuvikoukut tai muut ripustuslaitteet) kiinnitys ja kulumisen on tarkistettava säännöllisin väliajoin. Jos näkyy kulumisen merkkejä, vastaavat osat on vaihdettava uusiin.

Kaikki metalliset liikkuvat osat on öljyttävä säännöllisesti. Ruuvikoukkujen asento on tarkastettava säännöllisesti.

N: 2-i-1 turnsett

1. ADVARSEL! Må monteres av voksne. Maksimal belastning 60 kg. Kun for privat bruk. Turnsettet er laget for innendørs og utendørs bruk. Ta vare på adressen og brukerveiledningen.

2. Monteringsanvisning

Artikkelen må kun monteres på innretninger som står sikkert fast. Ved oppstillingen av artikkelen må det passes på at du har en jevn grunnate og at det er en avstand på minst 2 m til andre påbygg eller hindringer, som f. eks. vegg, gjerde, klesstativ eller elektriske ledninger. Avstanden til artikkelen fra lekeplass må være minst 350 mm. I området rundt artikkelen må det ikke nnes kantete eller harde gjenstander. Artikkelen må ikke monteres over betong, asfalt eller andre harde overater.

3. Montasje i tak

Turnsettet bør kun monteres på solide tak (f.eks. betong). Montering gjøres med kroker som har minst 10 mm diameter. For å unngå at turnsettet løsner, skal krokene enten være spiralformet med minst 540° bøyning, eller monteres med karabinkroker. Dessuten skal skrukroken være skrudd minst 10 % over gjenget inn i pluggen.

4. Montasje i tre

Kroker skal ikke brukes når turnsettet monteres på en overflate av tre. Tre trenger en forbindelse som går gjennom eller helt rundt treverket og er sikret mot å hoppe av utilsiktet.

5. Inspeksjon og vedlikehold av turnsettet

Turnsettet skal kun brukes etter at en voksen har montert det i samsvar med bruksanvisningen. Før hver gangs bruk skal det kontrolleres at delene sitter riktig i hverandre og ikke er skadet på noen måte.

Bærende deler (tau, ringer, skrukroker og andre oppheng) skal kontrolleres med regelmessige mellomrom på feste og slitasje. Ved tegn på slitasje skal delen straks byttes ut.

Alle bevegelige deler i metall skal oljes regelmessig. Vinkelen på skrukrokene skal også kontrolleres med jevne mellomrom.

H: 2 az 1-ben tornafelszerelés

1. FIGYELMEZTETES! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. Maximális terhelés 60 kg. Csak otthoni használatra. A tornafelszerelés kül- és beltéri használatra alkalmas. Kérjük, a címet és a használati útmutatót őrizze meg.!

2. Szerelési útmutató:

A terméket csak elegendő stabilitással rendelkező tartószerkezetekre szabad felszerelni. A termék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy sík alapterületet válasszon, és más felépítményektől vagy akadályoktól, mint pl. faltól, kerítéstől, ruhaszárító kötelektől vagy elektromos vezetékektől, stb. elegendően nagy, legalább 2 m távolságot tartson. A termék játszószíntől való távolsága legalább 350 mm legyen. A tárgy környékén ne legyenek éles vagy kemény tárgyak. A terméket nem szabad felszerelni beton, aszfalt vagy más kemény felület felett.

3. Felszerelés a mennyezeten

A tornafelszerelés rögzítéséhez csak kellően szilárd mennyezetet (pl. beton mennyezet) szabad választani. A szereléshez legalább 10 mm vastag csavaros kampót kell használni, amely legalább 540°-ban meg van hajtva, vagy rugóhorgos kivitelű, hogy megakadályozza a tornafelszerelés véletlenszerű kioldódását. Továbbá a csavaros kampóknak a meneten túl legalább 10%-át be kell csavarni a tiplikbe.

4. Szerelés fára

A tornafelszerelés fára való rögzítéséhez nem szabad csavaros kampókat használni. Fa esetében egy teljesen a fán keresztül vezetett vagy a fát körülérő, a véletlen kilazulás ellen biztosított kötést kell választani.

5. A tornafelszerelés ellenőrzése és karbantartása

A tornafelszerelést nem szabad használatba venni, amíg egy felnőtt az útmutató szerint megfelelően fel nem szerelte. Minden tornázás előtt meg kell győződni róla, hogy az egyes elemek megfelelően rögzítve vannak-e, stabilak és sérülésmentesek-e. A tartóelemeket (köteleket, gyűrűket, csavaros kampókat vagy más felfüggesztő szerkezeteket) rendszeres időközönként ellenőrizni kell rögzítés és kopás tekintetében. Ha kopás jelei mutatkoznak, a megfelelő elemeket ki kell cserélni. A fémből készült összes mozgó elemet rendszeresen meg kell olajozni. A csavaros kampók helyzetét rendszeresen ellenőrizni kell.

CZ: Houpací hrazda 2v1

1. UPOZORNENÍ! Montáž provede dospělá osoba. Maximální zatížení 60 kg. Pouze pro použití v domácnosti. Houpací hrazdaje vhodná pro použití venku i doma. Uschovejte prosím adresu a návod k použití.

2. Návod k montáži

Výrobek se smí namontovat pouze na zařízení s dostatečnou stabilitou. Při montáži výrobku dbejte na to, abyste měli k dispozici rovnou plochu a abyste měli k ostatním konstrukcím nebo překážkám, jako jsou např. zed, plot, prádelní šnury nebo elektrická vedení atd., dostatečně velký odstup minimálně 2 m. Vzdálenost výrobku od hrací roviny musí činit minimálně 350 mm. V dosahu výrobku nesmí být žádné hranaté nebo tvrdé předměty. Výrobek se nesmí montovat nad betonem, asfaltem nebo jinými tvrdými plochami.

3. Montáž/stropní vrstvy

K upevnění houpací hrazdy se mohou použít pouze dostatečně pevné stropy (např. betonové stropy). Pro nezáměrné uvolnění houpací hrazdy se musí k montáži použít šroubové háky o síle minimálně 10 mm, které jsou ohnuty minimálně 540°, nebo které jsou provedeny jako pružinové háky. Šroubovací háky by se dále měly zašroubovat minimálně 10 % přes závit do hmoždinky.

4. Montáž/dřevo

Pro upevnění houpací hrazdy do dřeva se nesmí použít šroubovací háky. U dřeva je nutno zvolit spojení procházející dřevem nebo kolem dřeva, zajištěné proti neúmyslnému uvolnění.

5. Kontrola a údržba houpací hrazdy

Houpací hrazda se nesmí používat před správnou instalací, kterou provede dospělá osoba podle návodu. Před každým cvičením se ujistěte, zda jsou díly zasunuté a stabilní a zda nejsou poškozené. U nosných částí (provazy, kroužky, šroubovací háky nebo jiná závěsná zařízení) by se mělo pravidelně kontrolovat jejich upevnění a jejich opotřebování. Při náznačném opotřebení odpovídající díly vyměňte. Všechny pohyblivé díly z kovu je nutno pravidelně mazat olejem. Polohu šroubovacích háků je nutno pravidelně kontrolovat.

PL: Zestaw gimnastyczny 2 w 1

1. OSTRZEZENIE! Musi być montowany przez dorosłych. Maksymalne obciążenie 60kg. Wyłącznie do użytku domowego. Zestaw gimnastyczny nadaje się do użytku na zewnątrz i wewnątrz pomieszczeń. Proszę zachować adres i instrukcję użytkowania.

2. Instrukcja montażu

Artykuł może być montowany tylko na instalacjach o wystarczającej stabilności. Podczas montażu artykułu proszę pamiętać o równym podłożu oraz o zachowaniu odpowiednio dużego odstepu, wynoszącego przynajmniej 2 m od innych przedmiotów lub przeszkód, takich jak np. ściany, płyty, sznury do bielizny lub przewody elektryczne itp. Odstep artykułu od miejsca zabaw musi wynosić przynajmniej 350 mm. W strefie artykułu nie mogą znajdować się przedmioty twarde lub o ostrych krawędziach. Artykułu nie należy montować ponad nawierzchniami betonowymi, asfaltowymi lub innymi twardymi powierzchniami.

3. Montaż/stropy

Do mocowania zestawu gimnastycznego należy stosować tylko wystarczająco mocne stropy (np. stropy betonowe). Do montażu należy stosować haki śrubowe o grubości co najmniej 10 mm, które są wygięte o co najmniej 540° lub są zaprojektowane jako haki sprężynowe, aby zapobiec niezamierzonemu odzepieniu się zestawu gimnastycznego. Haki śrubowe wkręć przynajmniej 10 % poza gwint do wkładki.

4. Montaż/drewno

Do mocowania zestawu gimnastycznego w drewnie nie wolno używać haków śrubowych. W przypadku drewna wybierz sposób łączenia, przechodzący całkowicie przez drewno bądź wokół, i zabezpieczający przed niezamierzonym zerwaniem.

5. Kontrola i konserwacja zestawu gimnastycznego

Zestaw gimnastyczny nie może być używany, dopóki nie zostanie prawidłowo zainstalowany przez dorosłą osobę zgodnie z instrukcją. Przed rozpoczęciem ćwiczeń zawsze sprawdzaj, czy wszystkie elementy są prawidłowo i stabilnie zamontowane i czy nie mają uszkodzeń. Elementy nośne (liny, pierścienie, haki śrubowe lub inne urządzenia do zawieszania) kontroluj w regularnych odstępach czasowych pod względem mocowania i zużycia. W przypadku stwierdzenia zużycia wymień odpowiednie części. Wszystkie części ruchome z metalu regularnie smaruj. Kontroluj regularnie pozycję haków.

GR: Σετ κρίκων γυμναστικής 2 σε 1

1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικες. Μέγιστο ανεκτό φορτίο: 60 κιλά. Μόνο για χρήση στο σπίτι. Το σετ κρίκων γυμναστικής είναι κατάλληλο για εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.

2. Οδηγίες στερέωσης

Το σετ γυμναστικής πρέπει να στερεώνεται σε σταθερές και συμπαγείς επιφάνειες. Προσέξτε ώστε η επιφάνεια που χρησιμοποιείτε για τη στερέωση του σετ γυμναστικής να είναι επίπεδη. Επίσης, εμπόδια όπως π.χ. τοίχοι, περιφράξεις, σχοινιά ρούχων ή ηλεκτρικά καλώδια πρέπει να απέχουν τουλάχιστον 2 m από το μέρος στερέωσης του σετ γυμναστικής. Στο χώρο γύρω από το σετ γυμναστικής δεν πρέπει να υπάρχουν αιχμηρά ή σκληρά αντικείμενα. Το σετ γυμναστικής δεν πρέπει να στερεώνεται πάνω από επιφάνειες μπετόν, ασφάλτου ή όποιας άλλης σκληρής επιφάνειας.

3. Στερέωση/Οροφή

Για τη στερέωση του σετ κρίκων γυμναστικής πρέπει να επιλεγθούν οροφές που διαθέτουν επαρκή αντοχή (π.χ. οροφή μπετόν). Στην εγκατάσταση θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν βιδωτά άγκιστρα πάχους τουλάχιστον 10 mm, τα οποία είναι λυγισμένα κατά τουλάχιστον 540°, ή ελατηριωτά άγκιστρα, ώστε να αποτραπεί η τυχαία απαγκίστρωση του σετ κρίκων γυμναστικής. Επίσης, οι γάντζοι θα πρέπει να βιδώνονται στην υποδοχή τουλάχιστον κατά 10 % πέραν του σημείου όπου τελειώνει το σπείρωμα.

4. Στερέωση/Ξύλο

Για τη στερέωση του σετ κρίκων γυμναστικής σε ξύλο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν βιδωτά άγκιστρα. Για τη στερέωση του σετ σε ξύλινη οριζόντια δοκό θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν υλικά που θα διαπερνούν το ξύλο ή που θα στερεώνονται γύρω από αυτό.

5. Έλεγχος και συντήρηση του σετ κρίκων γυμναστικής

Το σετ κρίκων γυμναστικής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί εάν η εγκατάστασή του δεν έχει γίνει από ενήλικα, σωστά και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Πριν από κάθε χρήση βεβαιωθείτε ότι τα διάφορα μέρη του σετ είναι σταθερά, γερά κι ελεύθερα στην κίνηση. Τα σχοινιά, οι κρίκοι, οι γάντζοι και τα υπόλοιπα μέρη του σετ πρέπει να ελέγχονται σε τακτά χρονικά διαστήματα ως προς το βαθμό σταθερότητας και φθοράς τους. Σε περίπτωση φθοράς, τα αντίστοιχα μέρη πρέπει να αντικαθίστανται. Επίσης, όλα τα μεταλλικά μέρη πρέπει να λαδώνονται τακτικά, ενώ εξίσου τακτικά πρέπει να ελέγχεται και η κατακόρυφη θέση των κρίκων.

TR: Turnset 2in1

1. UYARI! Yetişkinler tarafından kullanılmalıdır. Maksimum yük kapasitesi 60 kg. Sadece evde kullanılmak için. Turnset , dış mekan ve iç mekan kullanımı için uygundur. Lütfen adres ve kullanım talimatlarını saklayın.

2. Montaj talimatı

Ürün sadece yerinde yeterince sabit duran tesisatlara monte edilmelidir. Ürünün yerleştirildiği alanın düz bir zemin olmasına ve duvar, çit, çamasır ipleri, elektrik hatları gibi yapı ve engellerden en az 2 metre kadar uzak bir mesafede olmasına dikkat ediniz. Ürünün oyun alanına mesafesi en az 350 mm olmalıdır. Ürünün yerleştirildiği alanda hiçbir köseli ve sert nesne bulunmamalıdır. Ürün beton, asfalt veya bir başka sert yüzey üzerine monte edilmemelidir.

3. Montaj/tavan

Turnseti sabitlemek için sadece yeterince güçlü tavanlar (örn. Beton tavanlar) seçilmelidir. Montaj için, Turnsetin istemeden ayrılmasını önlemek için en az 540° bükülmüş veya yaylı kanca olarak tasarlanmış en az 10 mm'lik vida kancası kullanılmalıdır. Ayrıca vidalı kancalar yivin en az %10 dışına taşarak dübel içerisine vidalanmalıdır.

4. Montaj/Ahşap

Turnseti ahşaba takmak için hiçbir vida kancası kullanılamaz. Ahşap için komple ahşabın içinden geçirilen veya ahşabın etrafından dolanan ve istenmeyen sökülmele karşı engelleyici ve emniyetli bir bağlantı türü seçilmelidir.

5. Turnset denetimi ve bakımı

Turnset, talimat verilen şekilde bir yetişkin tarafından uygun şekilde monte edilmeden kullanılmamalıdır. Her jimnastik öncesi parçaların doğru yerleşip yerleşmediği, sağlam ve arızasız olduğu kontrol edilmelidir. Taşıyıcı parçalar (ip, halka, vidalı kanca veya diğer asma düzenekleri) düzenli aralıklarla sabitleme ve aşınma açısından kontrol edilmelidir. Aşınma belirtisi gösteren parçalar değiştirilmelidir. Metal olan tüm hareketli parçalar düzenli aralıklarla yağlanmalıdır. Vidalı kancaların duruşları düzenli aralıklarla kontrol edilmelidir.

SI: Komplet za gimnastiko 2-v-1!

1. OPOZORILO! Postavitev izključno s strani odraslih oseb. Maksimalna obremenitev 60 kg. Samo za domačo uporabo. Komplet za gimnastiko je zasnovan za uporabo tako v notranjih prostorih kot na prostem. Shranite naslov in navodila za uporabo, če jih boste rabili v prihodnje.

2. Navodilo za montažo

Izdelek je dovoljeno namestiti le na dovolj stabilne naprave. Pri namestitvi pazite, da je na voljo ravna podlaga in zadostna oddaljenost (najmanj 2 m) od drugih predmetov ali ovir, kot so npr. stene, ograje, vrvi za sušenje perila ali električni vodi. Odmik izdelka od igralne podlage mora znašati najmanj 350 mm. V območju izdelka ne sme biti ostrih ali trdih predmetov. Izdelka ni dovoljeno namestiti nad betonsko, asfaltno ali drugo trdo podlago.

3. Montaža/stropi

Komplet za gimnastiko lahko montirate le na dovolj trdne stropne (npr. betonske stropne). Montažo je treba izvesti z vijaki s kavljem (minimalni premer 10 mm). Kavelj mora biti ukrivljen najmanj 540°, ali pa mora biti komplet pritrdjen z vzmetnim kavljem, da se komplet nenamerno ne sname. Nadalje je treba vijačne kavlje priviti najmanj 10 % čez navoj v čepe.

4. Montaža/les

Vijakov s kavljem ne smete uporabiti, če komplet za gimnastiko pritrdujete na leseno površino. Pri lesu je treba izbrati varno povezavo, ki poteka v celoti skozi ali okoli lesa, da se gugalnica ne loči nenamerno od mesta pritrditve.

5. Pregled in vzdrževanje kompleta za gimnastiko

Komplet za gimnastiko lahko uporabljate šele, ko ga v skladu z navodili pravilno montira odrasla oseba. Pred vsakim igranjem se prepričajte, da so deli ustrezno

pritrjeni ter so stabilni in brez poškodb. Nosilne dele (vrvi, obroči, vijačni kavljivi ali druge konstrukcije za obešanje) je treba v rednih razmikih pregledati glede pritrjenosti in obrabe. Pri znakih obrabe ustrezne dele zamenjajte. Vse gibljive dele iz kovine je treba redno mazati z oljem. Redno je treba preveriti položaj vijačnih kavljiv.

HRV: Set s ručkama za vježbanje 2 u 1

1. UPOZORENJE! Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. Maksimalno opterećenje 60 kg. Samo za kućnu uporabu. Set s ručkama za vježbanje predviđen je za uporabu u zatvorenim prostorima i na otvorenom. Sačuvajte adresu i upute za uporabu.

2. Naputak za montažu

Upotreba proizvoda dopuštena je isključivo na primjereno stabilnim napravama. Prilikom montaže usmjerite pozornost na ravnu podlogu i dovoljnu udaljenost (min. 2 m) od drugih predmeta ili prepreka, primjerice zid, ograda, vrpca za sušenje rublja ili elektricni vod. Razdaljina od proizvoda do površine igrališta mora iznositi najmanje 350 mm. U okolici proizvoda ne smiju se nalaziti oštri ili tvrdi predmeti. Proizvod se ne smije montirati iznad betonske, asfaltna ili druge tvrde površine.

3. Montaža/Stropovi

Za pričvršćivanje seta s ručkama za vježbanje potrebno je odabrati samo dovoljno čvrste stropove (npr. betonski stropovi). Za postavljanje se smiju upotrebljavati vijčane kuke od najmanje 10 mm koje su savijene za najmanje 540° ili vijčane kuke u izvedbi opružnih kuka kako bi se spriječilo nehotično ispadanje seta s ručkama za vježbanje. Nadalje bi vijčane kuke trebale biti uvrnute najmanje 10 % preko navoja u tiplu.

4. Montaža/Drvo

Za pričvršćivanje seta s ručkama za vježbanje u drvo ne smiju se upotrebljavati vijčane kuke. Kod drvenih se površina mora odabrati spoj koji će potpuno prolaziti kroz drvo ili oko drveta kako bi se izbjeglo neželjeno odvijanje.

5. Provjera i održavanje seta s ručkama za vježbanje

Set s ručkama za vježbanje ne smije se upotrebljavati dok ga pravilno ne postavi odrasla osoba u skladu s uputama. Prije svakog gimnastiranja treba ustanoviti jesu li svi dijelovi dobro pričvršćeni, stabilni i bez oštećenja. Nosivi dijelovi (užad, kolutovi, vijčane kuke, ili ostali naprave za vješanje) bi se trebali u redovitom vremenskom razmaku kontrolirati vezano uz njihovo pričvršćivanje i trošenje. Kod znakova trošenja odgovarajuće je dijelove potrebno zamijeniti. Sve pomične metalne dijelove treba redovito uljiti. Položaj se vijčanih kuka treba redovito kontrolirati.

SK: Hojdacia hrazda 2v1

1. UPOZORNENIE! Montovať smie len dospelá osoba. Maximálne zaťaženie 60 kg. Hojdacia hrazda je vhodná pre exteriér aj interiér. Uchovajte, prosím, adresu a návod na použitie.

2. Návod na montáž:

Výrobok sa smie namontovať len na zariadenie s dostatočnou stabilitou. Pri montáži výrobku dbajte na to, aby ste mali k dispozícii rovnú plochu s dostatočne veľkým odstupom minimálne 2m od ostatných konštrukcií alebo prekážok, napr. steny, plotu, šnúry na bielizni alebo elektrického vedenia atď. Vzdialenosť výrobku od hracej roviny musí byť minimálne 350 mm. V dosahu výrobku nesmú byť žiadne hranaté alebo tvrdé predmety. Výrobok sa nesmie montovať nad betónom, asfaltom alebo inými tvrdými plochami.

3. Montáž/stropné vrstvy

Na upevnenie hojdacej hrazdy zvolte dostatočne pevný strop (napr. betónový strop). Pri montáži používajte minimálne 10 mm skrutky s očkom zahnuté najmenej o 540° alebo pružinové háčiky, aby ste zabránili neúmyselnému

uvolneniu hojdacej hrazdy. Skrutkovacie háky by sa mali zaskrutkovať minimálne 10 % cez závit do príchytky.

4. Montáž/drevo

Na pripevnenie hojdacej hrazdy k drevu sa nesmú používať skrutkovacie háčiky. Pri dreve je nutné zvoliť spojenie prechádzajúce drevom alebo okolo dreva, zabezpečené pred neúmyselným uvoľnením.

5. Kontrola a údržba hojdacej hrazdy

Hojdacia hrazda sa nesmie používať, kým nie je správne namontovaná podľa pokynov dospelou osobou. Pred každým cvičením skontrolujte, či sú dielce zasunuté a stabilné a či nie sú poškodené. Na nosných častiach (povrazy, krúžky, skrutkovacie háky alebo iné závesné zariadenia) by sa malo pravidelne kontrolovať upevnenie a opotrebovanie. Pri náznaku opotrebovania príslušné dielce vymeňte. Všetky pohyblivé dielce z kovu je nutné pravidelne mazať olejom. Pravidelne kontrolujte polohu skrutkovacích hákov.

BG: Въртящ се механизъм 2 в 1

1. ВНИМАНИЕ! Трябва да се монтира от възрастни лица. Максимално натоварване 60 кг. Само за домашна употреба. Въртящият се механизъм е предназначен за използване на открито и закрито. Моля, запазете адреса и инструкциите за употреба.

2. Ръководство за монтаж

Гимнастическият комплект може да се монтира само на достатъчно здрави и устойчиви места. Обърнете внимание върху това повърхността, върху която се поставя комплекта, да е равна и да имате достатъчно голямо разстояние от най-малко 2 м. до други постройки или препятствия, като напр. стена, ограда, простири или електрически проводници и т.н. Около мястото за гимнастика не трябва да се намират остри или твърди предмети. Гимнастическият комплект не трябва да се монтира на бетон, асфалт или други твърди повърхности.

3. Монтаж/тавани

За закрепване на въртящия се механизъм трябва да се избират само достатъчно здрави тавани (напр. бетонни). За монтажа трябва да се използват винтови куки с минимална дебелина 10 мм, огънати най-малко на 540° или конструирани като пружинни куки, с цел предотвратяване на неумишлено отделяне на въртящия се механизъм. По-нататък куките с резба трябва да са завинтени в дюбела най-малко с 10 % в повече над резбата.

4. Монтаж/дърво

За закрепване на въртящия се механизъм на дърво не трябва да се използват винтови куки. При дърво трябва да се избере сигурна връзка срещу неволно откачане, която преминава изцяло през дървото или около него.

5. Проверка и обслужване на въртящия се механизъм

Въртящият се механизъм не трябва да се използва преди да бъде монтиран правилно от възрастен съгласно инструкциите. Преди гимнастика се убедете, че частите са правилно фиксирани, стабилни и не са повредени. Носещите части (въжета, халки, куки с резба или други приспособления за окачване) трябва да се проверяват за здравина на закрепване и износване на постоянни интервали от време. При признаци на износване се подменя съответната част. Всички подвижни части от метал трябва да се смазват редовно. Положението на куката с резба трябва да се контролира редовно.

R0: Set gimnastică 2 în 1

1. AVERTISMENT! Trebuie montat de adulți. Sarcina maximă 60 kg. Numai pentru uzul casnic. Setul de gimnastică este potrivit pentru uz în exterior și interior. Vă rugăm să păstrați adresa și instrucțiunile de utilizare.

2. Instrucțiuni de montaj

Montarea articolului este permisă numai de instalaii care prezintă o rezistență suficientă. Verificați ca la montarea articolului să dispuneți de un teren plan și să aveți o distanță suficientă de mare de cel puțin 2 m până la alte elemente de construcție sau alte obstacole cum ar fi pereți, garduri, frânghii de întins rufe sau linii electrice etc. Distanța articolului față de suprafața de joc trebuie să fie de cel puțin 350 mm. În zona de acțiune a articolului nu este permis să existe obiecte dure sau prevăzute cu muchii. Nu este permisă montarea articolului deasupra unor suprafețe de beton, asfalt sau a altor suprafețe tari.

3. Montaj/tavane

Pentru a fixa setul de gimnastică ar trebui selectate doar plafoane suficient de ferme (de exemplu plafoane din beton). Pentru montare, utilizați cârlige cu șurub de cel puțin 10 mm înălțime cu cel puțin 540° sau proiectate ca niște cârlige cu arc pentru a preveni detașarea neprevăzută a setului de gimnastică. În plus, este necesar ca cârligele cu șurub să fie înșurubate în așa fel încât să se depășească cu peste 10 % pătrunderea filetelor în diblu.

4. Montaj/lemn

Pentru fixarea setului de gimnastică în lemn nu se pot folosi cârlige cu șurub. În cazul fixării în lemn este necesară alegerea unui dispozitiv de legătură care trece prin lemn sau care ocolește lemnul jur-împrejur și care este asigurat contra desprinderii involuntare.

5. Verificarea și întreținerea setului de gimnastică

Setul de gimnastică nu trebuie utilizat decât după ce a fost instalat corect, de către un adult, conform instrucțiunilor. Înainte de fiecare folosire, a se asigura că toate piesele sunt corect fixate, sunt stabile și nu prezintă deteriorări. Este recomandabil ca piesele portante (funiile, inelele, cârligele cu șurub sau alte dispozitive de agățare) să fie verificate periodic în privința modului cum sunt fixate și în privința uzurii. În cazul apariției unor semne de uzură, a se înlocui piesele respective. Toate piesele mobile din metal se vor unge cu regularitate. Se va verifica regulat poziția cârligelor cu șurub.

UA: Гімнастичний комплект 2 в 1

1. УВАГА! Встановлюється дорослими. Максимальне навантаження 60 кг. Тільки для користування в побуті. Гімнастичний комплект підходить для використання в приміщенні та на дворі. Будь ласка, зберігайте адресу та інструкцію з використання.

2. Інструкція з монтажу

Гімнастичний набір дозволяється монтувати тільки на спорудах з достатньою стійкістю. При встановленні гімнастичного набору звертайте увагу на те, щоб опорна поверхня була рівною, а відстань до інших споруд або перешкод, як, наприклад, стіна, паркан, мотузки для білизни або електричні дроти тощо, була достатньо великою і становила не менше 2 м. В зоні занять гімнастикою не повинно бути жодних кутастих або твердих предметів. Гімнастичний набір заборонено монтувати над бетонними, асфальтовими та іншими твердими поверхнями.

3. Монтаж/стеля

Для кріплення гімнастичного комплекту слід вибирати тільки достатньо міцні перекриття (наприклад, бетонне перекриття). Для встановлення слід використовувати гаки з гвинтом діаметром не менше 10 мм, які зігнуті не менше ніж на 540°, або зроблені як пружинні гаки, щоб запобігти ненавмисному від'єднанню гімнастичного комплекту. Крім цього, гвинтові гаки повинні бути закручені до дюбелю не менш ніж 10 % понад довжини різьби.

4. Монтаж/дерево

Для кріплення гімнастичного комплекту в деревині забороняється використовувати гаки з гвинтом. У випадку кріплення до дерев'яної поверхні необхідно вибирати надійне з'єднання, яке наскрізь проходить через дерево або огинає його по колу, щоб запобігти непередбаченому відриву.

5. Перевірка та обслуговування гімнастичного комплекту

Забороняється використовувати гімнастичний комплект, поки доросла особа не встановить її належним чином згідно з інструкцією. Перед кожним заняттям слід переконатися, що частини правильно зафіксовані, стійкі і не мають пошкоджень. Несні частини (канати, кільця, гвинтові гаки та інші пристосування для підвішування) слід регулярно перевіряти на міцність кріплення та на знос. При виявленні зносу відповідні частини необхідно поміняти. Всі рухомі частини з металу слід регулярно змащувати. Регулярно перевіряти положення гвинтових гаків.

EST: Võimlemiskomplekt

1. HOIATUS! Paigaldama peavad täiskasvanud. Ainult koduseks kasutamiseks. Kandevõime ainult ühele lapsele (kuni 60 kg). Võimlemiskomplekt on mõeldud nii sise- kui väliskasutuseks. Hoidke aadress ja kasutusjuhend alles.

2. Paigaldusjuhend

Selle toote tohib paigaldada üksnes piisavalt vastupidavate konstruktsioonide külge. Palun pidage tootepaigaldamisel silmas seda, et aluspind oleks tasane ning muud esemed või takistused (nt sein, tara, pesunõõrid või elektrijuhtmed) jääksid vähemalt 2 m kaugusele. Toode peab jääma mängutasandist vähemalt 350 mm kaugusele. Toote kasutuspiirkonnas ei tohi olla ei terava serva ega kõva esemeid. Toode ei tohi paigaldada ei betooni, asfaldi ega teiste kõvade pindade kohale.

3. Montaaž / Laed

Võimlemiskomplekti tohib paigaldada üksnes piisavalt tugeva lae (nt. betoonlae) külge. Paigaldamiseks tuleb kasutada vähemalt 10 mm läbimõõduga kruvihaake ja kiige kogemata lahti pääsemise takistamiseks tuleb kasutada spiraalhaake, mis on painutatud 540° või mis on vedruhaagid. Peale selle peaksid kruvihaagid olema kruvitud tüübi sisse veel vähemalt 10% peale keerrestatud osa.

4. Montaaž / Puit

Võimlemiskomplekti kinnitamiseks puidu sisse ei tohi kasutada mitte mingeid kruvihaake. Puidu puhul tuleb valida kas läbi puidu või ümber puidu suunduv ühendusdetail, mis takistaks kõisredeli kogemata lahti pääsemist.

5. Võimlemiskomplekti kontrollimine ja hooldus

Võimlemiskomplekti ei tohi enne kasutusele võtta, kui täiskasvanu on selle kasutusjuhendi kohaselt paigaldanud. Enneiga ronimist tuleb veenduda selles, et osad on õigesti kseerunud, stabiilsed ja kahjustusteta. Kandvaid osi (kõied, rõngad, kruvihaagid või muud riputusadised) tuleks regulaarsete vaheaegade tagant üle kontrollida, kas nende kinnitused on korras ja ei ole ära kulunud. Kulumismärkide ilmnemisel vahetada vastavad osad välja. Kõiki metallist liikuvaid osi tuleb korrapäraselt õlitada. Kruvihaakide asendit tuleb korrapäraselt kontrollida.

LT: Gimnastikos rinkinys du viename

1. ISPEJIMAS! Prašom išsaugoti adresą ir naudojimo instrukcija. Tik suaugusieji gali sumontuoti. Tik buitiniam naudojimui. Atlaiko vaiko svori (iki 60 kg). Gimnastikos rinkinys tinka naudoti tiek viduje, tiek lauke. Prašome išsaugoti adresą ir naudojimo instrukciją.

2. Montavimo instrukcija

Gamini leidžiama montuoti tik prie pakankamo stabilumo irenginių. Pastatydami gamini, atkreipkite dėmesį, kad butu lygus pagrindas ir butu nutoles nuo kitu konstrukciju arba kliuciu, pvz., sienos, tvoros, skalbiniu virviu arba elektros laidu ir t. t. pakankamai dideliu atstumu – mažiausia 2 m. Atstumas nuo gaminio iki žaidimo aikštes plokštumos turi būti ne mažesnis kaip 350 mm. Gaminio srityje turi nebūti kietu daiktų ir daiktų aštriomis briaunomis. Montuoti gamini virš betono, asfalto ir kitu kietu paviršiu draudžiama.

3. Montavimas / lubos

Gimnastikos rinkinį tvirtinkite tik prie pakankamai tvirtų lubų (pvz., betoninių lubų). Kad gimnastikos rinkinys netyčia nenukristų, naudokite ne mažiau kaip 10 mm storio tvirtus įsukamus kablius, užlenktus ne mažesniu nei 540° kampu, arba spyruoklinius kablius. Be to, isukami kabliai turi būti isukti į sprausтели mažiausia 10 % už sriegio.

4. Montavimas / mediena

Gimnastikos rinkinio tvirtinimui mediniame paviršiuje draudžiama naudoti įsukamus kablius. Medienos atveju reikia rinktis visiškai per medieną arba medieną juosiančią jungtį, apsaugancia nuo netiketo atsilaisvinimo.

5. Gimnastikos rinkinio patikra ir priežiūra

Gimnastikos rinkinį galima pradėti naudoti tik tada, kai jį pagal instrukciją teisingai surenka suaugęs asmuo. Kiekviena karta prieš lipimą reikia isitikinti, kad dalys yra tinkamai užsiksavusios, stabilios ir nepažeistos. Laikanciasias dalis (lynus, žiedus, isukamus kablius ir kitus pakabinimo itaisus) reikia reguliariai tikrinti, ar jos tinkamai pritvirtintos ir nera susidevejusios. Jei yra susidevejimo požymiu, atitinkamas dalis pakeiskite. Visas judžias metalines dalis reikia reguliariai tepti alyva. Reikia reguliariai tikrinti isukamu kabliu padeti.

LV: Vingrošanas komplekts 2 vienā

1. BRIDINAJUMS! Montaža javeic pieaugušajiem. Izmantot tikai majas. Maksimālais berna svars (lidz 60 kg). Vingrošanas komplekts ir piemērots izmantošanai ārā un iekšā. Lūdzu, saglabājiet adresi un lietošanas instrukciju.

2. Instalešana s instrukcijas

Izstradajumu drikst uzstādīt tikai ar pietiekamu stabilitāti. Uzstādot izstradajumu, parliecinieties, ka jums ir lidzēna virsma un lidz citas konstrukcijām vai šķēršļiem, ka sienas, žoga, veļas virvem vai elektriskas linijas utt. ir pietiekami liels attālums vismaz 2 m. Izstradajuma attalumam lidz speles limenim jābut vismaz 350 mm. Izstradajuma zona nedrikst but griezti vai cieti objekti. Izstradajumu nedrikst uzstādīt virs betona, asfalta vai citam cietam virsmam.

3. Montaža / griesti

Vingrošanas komplekta piestiprināšanai jāizvēlas tikai pietiekami izturīgi griesti (piem., betona pārsegums). Montāžai jāizmanto āķus ar vītņi vismaz 10 mm diametrā, kas ir apliekti vismaz 540° vai ir veidoti kā karabīne, lai izvairītos no netišas vingrošanas komplekta nokrišanas. Turklāt skruves arī jāieskrūve vismaz 10% aiz vītņes spailēs.

4. Montaža / koksne

Vingrošanas komplekta piestiprināšanai kokā nedrikst izmantot āķus ar vītņi. Koksnei ir jāizvēlas savienojums, kas ir pilnība nostiprinats caur koksni vai ap koksnes virsmu un nodrošinats pret nejaušu atdalīšanu.

5. Vingrošanas komplekta pārbaudīšana un apkope

Vingrošanas komplektu nedrikst lietot, lidz to ir pareizi uzstādījis pieaugušais atbilstoši instrukcijai. Pirms kapšanas parliecinieties, vai detaļas ir pareizi noksetas un stabilas un bez bojajumiem. Kravas nesošas daļas (virves, gredzeni, skruvju arī vai citas piekares ierices) periodiski jāparbauda, vai tas labi piestiprinatas un nav nodilušas. Nodilumu pazīmes gadījumā, nomainiet attiecigas

AR:

الأرجوحة الذكية 2 في 1

1. يتعين تجميعه من قبل أحد البالغين. الحد الأقصى للحمولة 60 كيلوجرام. تحذير! للاستخدام بمنزلي فقط. الأرجوحة الذكية مصممة للاستعمال في الهواء الطلق وداخل الأماكن المغلقة. يُرجى الاحتفاظ بالعنوان وتعليمات الاستخدام.

2. تركيب الأرجوحة

يتم تركيب الأرجوحة من نقطتين تتوافر بينهما المسافة الكافية. احرص عند تركيب الأرجوحة على أن يكون عندك مساحة مستوية، مسافتها كبيرة بالقدر الكافي، 2 متر كحد أدنى؛ لكي لاتصطدم بالعوائق والمباني الأخرى، على سبيل المثال الجدار، والسياح، وأحبال الغسيل، والأسلاك الكهربائية. تبلغ مسافة الأرجوحة المؤدية إلى مستوى اللعبة على الأقل 350 ملليمتر. في حين اللعبة لا يُسمح بوجود أشياء صلبة، أو حادة. لا يُسمح تثبيت الأرجوحة على الخرسانة، أو الأسفلت، أو الأسطح الصلبة الأخرى.

3. التركيب/ الغطاء

للتثبيت الأرجوحة الذكية، ينبغي اختيار سقف قوي بما فيه الكفاية (على سبيل المثال، الأسقف الخرسانية) فقط للتركيب، استخدم خطاطيف قابلة للربط لا يقل طولها عن 10 متر، والتي ينبغي أن تكون مثنية بزاوية حلزونية لا تقل عن 540 درجة، أو خطاطيف زنتريكية، وذلك لمنع سقوط الأرجوحة الذكية عن غير قصد. خطاطيف الأرجوحة إلى الخارج في الخواوير بنسبة لا تقل عن 10٪ حول حز اللولب. الأرجوحة، وفي حال أي وضع آخر لخطاطيف الأرجوحة قد تُستهلك الحلقات العليا لجبال الأرجوحة قبل ميعادها.

4. التركيب/ الخشب

تركيب الأرجوحة الذكية في الخشب، ينبغي ألا يتم استعمال خطاطيف قابلة للربط الخشب، أو حول الخشب، تكون مضادة للانفصال العفوي لتثبيت الأرجوحة في الخشب، لا يُصح باستخدام أية خطاطيف

5. فحص الأرجوحة الذكية وصيانتها

لا ينبغي استخدام الأرجوحة الذكية إلا بعد تركيبها كما ينبغي بواسطة شخص بالغ على النحو الموضح في الدليل. تأكد قبل استخدام أية أرجوحة من أن كل جزء من أجزائها في مكانه الصحيح، ومثبت وخالي من الأخطاء. يُرجى مراجعة الأجزاء الحاملة (مثل الجبال، والحلقات، وخطاطيف الأرجوحة، والشماعات) من حيث تثبيتها في مسافاتها الاعتيادية، وحالتها الاستهلاكية. في حالة رمز القفل، تُستبدل الأجزاء المناسبة. الأجزاء المتحركة من المعدن جميعها يتم ترتيبها بصفة دورية. كما يتم التدقيق باستمرار من وضعية خطاطيف الأرجوحة.